

Ղազարապետ համբարտա 2ար-
են ցիւն վե ճումսա իրքեսի կիւն-
լիքի բապ օրումուր Ղրշ.
Սենեկիկի պուրա իլին Բեշին 60
Արլը այլըղը 35
Սենեկիկի Բեշին բարյա իլին 85
Ալըք այլըղը 45
Բարա իւնեքի պիլե այիտ տիւր-
90 դրուրուգ Բարա բուրու 80
դրուրա գապուգ օրումուր-
15 կիւնիւր ցիւնսե 60 րր. տըր.

ՄԵԶՄՈՒՐՄԷ

ԱԵՊԱՐ

30 րարա

30 րարա

مجموعة اخبار
مك اوغلى قسم جادى نونو ٦٥
DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Pera 65

Ղազարապետ միւթէպիւր խումուսա իլին Թ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճապ օրումուր Իստանբուլի Պէյօղլուսա ճառարի քէպիւրտէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 17 ՅՈՒՆԻՍ

ՍԵԳԱՆԷԻ ՄԱՍՍՈՒՍԷ

Ինթիսալ ՄՈՍԻՍ

Սօն ինթիսալ պիւթիւն պիւ-
թիւն հեհեհանալը վե թէլալը կէշ-
տի տիւնեմէնիւր Լաքին պէօյլէ օլ-
մասը տա թապիլի իտի, չիւնքի մէ-
սէլէնին էհէմիլեթիւնէ նէզարէն,
վե տիւնեանըն հէր եհրէնտէ պու-
միսիլլու մուհիմմ ինթիսալաթ օր-
րասընսա ճարի օլան ուսուլ իճա-
պընճա, ալէնգատարար արասընսա
հէհեհան վե նէթիճէի ինթիսալա
սապըրսըլլըզա պէքէմէք վե շու եա
պու զաթը թէրվիճ իթմէք կիպի
հալէր վուգու պուլմամսը գապիլ
տէյիլ իտի: Պուստան տօլաթը նէ'
թէսճճիւպ կէրէք տիր, նէ' մուա-
խէգէ ճաեիլ տիր: Պու հալ առէթա
պիր մէյտանը միւնադաշա տըր քի,
պուստա, հէր թարաֆ քէնտի էֆ-
քեարընը իլէրի սիւրմէեէ զալլէթ
իտըր: անապ նէթիճէի միւնադա-
շա' հէր նէ սուրէթիլ խիթամպուլ-
սա, պուստա գարընսա արըր թէս-
իսիլեթիլ տէ գարուրի տիր, մասէմ
քի պու մէյտանա հաքիմ օլան գա-
նուն խարիճիւնէ չըքըմամը, վե հէր
չէյ' միլլէթիճէ գապուլ խիթմիլ օլան
նիզամսամէ ահքեամընճա իճրա ի-
տիլմիլ տիր: Իմտի, զալլէթամըրդ տա-
խի, պու մէսէլէտէ էֆքեարը ու-
մուսիլէ գարընսա սիւթիսալլէրի
սօնուն գատար ալըզ պուլլունտըր-
մալլա պէրապէր, մէզալթը մախ-
սուսէմիլտէ, տաիմա միլլէթին խալլ
ու մէնֆաթընը կէօղէթէրէք, հէր
տիրիւ էվսաֆը մէմուհէ իլէ մութ-
թապը, տէվլէթ վե քիլիսէմիլճէ
մալլալու վե ճէմաթըմըզա միւհ-
թէրէմ պիր զաթըն Կ-Բաթրիկ իլիկ
ինթիսալընը թալսիլեթէն կէրի
տուրմամըլը տըր:

Պու կիւն, ինթիսալ մուսմէլ-
սի խիթամ պուլմուշ, վե եհնի Կ-
Բաթրիկիլմիլ մալլամը ալիսինէ գու-
ուս իլլէմիլ օրումուր հալտէ, արթըզ
հէր տիրիլ էֆքեար վե միւլահա-
զաթ խիթամ պուլմուշ տէյիլ ֆարըզ,
վե նէչրիեթըմըզա եհնի տէվրին
իճապաթընա մուլաֆըզ սուրէթտէ
տէվամ իտէրիլ:

Պու կիւն, անճալ վե անճալ իթ-
թիֆալ վե մուհապէթիլ, եհնի Կ-
Բաթրիկիլմիլ էթրաֆընտա թօր-
լանարալ, միլլէթիճէ իլլէրիլմիլլէն
բույ-
եթիլէնէ, թանղիլմիլէ վե իսլահաթը
լալըմէնին իճրալընա էլլիլլիլլէ
լալըմալըլըմըզ լալըմ տըր: Պու

պապալէ ումուսէն հիւսնի նիւթի վե
զալլէթ օրումուր, Կ-Բաթրիկիլմիլ
րիւթպէֆ, հալլէթիլլէրինն տէ միլ-
լէթիճէ նիլէ նիլէ խաեըլը թէլէպ-
պիւլլէրտէ պուլլունադալլըրնա է-
մին օլմալընը, Գէնտիլլէրի իսթան-
պօլտան ուզադաշա եալմալը օլմա-
լարըլա պէրապէր, եալընը թալրա
էօմիլլէնէ վալըֆ օլմալըզ, պուրա-
տաքի ինթիսալաթը, եալըլաճադ
իսլահաթը տա բէք էյի պիլլըլը:
Բիւթալ, Էմմանուէլէան էֆէնտի-
ճէմուսթ առէթի տիր: ճէմալթըն
րուհալան վե ալլամ սընըֆալընըն
տէրտիլ, տէրմամընը բէք էյի պի-
լիլ, սէնէլլէրէ Գալլէրիէտէ, էն միւլ-
քիլ զէմանլարտա կէրէք մաթըլալը
ալի վե կէրէք միլլէթին խալլը վեճ-
լէ իտարէի մասլահաթ իթմիլ տիր:
Միւլալիլլէյ, միլլէթպէրանա, ահա-
պը սէրվիլլէ իրաեթիլ վե հիւրմէթի
լալըմէի իպրալ իթմիլ կիպի, ֆու-
գարանըն տա բէտէրի տիր: Շու գա-
տար քի, հէր նէ օլա, միլլէթպէրանը
միլլէթ իլէ մէճիլլէրիլմիլլէն վե հէր
սընըֆ էհալլիլլէրի տէ մուսմէլլէթի,
պու խումուսա քէնտիլլէրինէ պիւ-
եիլք պիր մէտարը իսթիլլաթ օլմա-
լը տըր:

Խիւլասա, տիւնեանտա պուլլունա
է'ն պիւլլէք, է'ն մէտէնի միլլէթ-
լէրին հարէքէթիլլէն' հէր տիրիլ
էֆքեար վե զաննիեթա սահալլէրի'
քէնտիլլէրէ նիւմունէ իթմիլալ իթ-
մէլի տիրլէր: Թալաֆիլլէրիլ, թէր-
վիլլէ մէրամ վե իտալա' պիր տէրէ-
ճէեէ գատար, եանի թաադիպ օլու-
նան ինթիսալ մուսմէլլէրինն խի-
թամընա տէլիլ շալանը գապուլ
տուր: ծուսան սօնրա հէմ ճաեիլ տէ-
յիլ տիր, հէմ մանէա, վե ֆալլտէ-
սի տէ եօգ տուր, պիւլաքիս զարարը
վար տըր: Ինթիսալաթան սօնրա եա-
բըլաճադ շէյ, էվլէլլէրի հիսաիեթա-
տան, արըլուրաթան, էֆքեար վե
միւլահալաթտան տահա մուհիմմ-
լուպ, հէր քէս, քէնտի արըլուրաթ-
տի ֆիքը հուսուլէ կէլմիլ տիր կի-
պի, վե հալթիլ զիեաթտէսիլլէ պիլլէ,
միլլէթիճէ վալլիլլէրինն իճրալտէն
կէրի տուրմամալը, սուլլուլ վե օս-
թէրմէմէլի, վե հալլէն ու միւլաթալ-
պէլլէն եաբըլաճադ շէյլլէրի իճրաթէ
պիր տալըզա պիլլէ իհմալ վե թէ-
քեաթիլտէ պուլլունալալը տըր:
Պու կիպի ինթիսալալարա պիլլտէն
չօգ էվլէլլէ պալլալմըլ օլան էն պիւ-
եիլք միլլէթիլլէրէն տէ գալտէի ու-
մուսիլէ, մանթըզ վե հէր տիրիլ
հիսալ պու տուր: Պալլա տիրիլ
օլալալալ Ալաճըզ իթիսալը տէմ վե
արիլ ու ամիլ միլլաթէա' թէսկի-

նի շիտաթիլ վե պու ֆիքըրիլլէրին
տօղլուլալընու թէսկիլլէ քեաթիլ
տիր:

Պու կիւն, ճէնալը Հալլա, պիւ-
լէ միւլթէրէմ պիր բէտէրի րուհա-
նի իհսան պուլլունալընտան տօլա-
նը չիւք իտէլիլ: Պու բէտէրի րու-
հանիլ, պիլլալէն էվլէլլէ թալրա
լըլալլէրինն, էսէրլէրինն կէօ-
րիլալ թանըրեանլար' մէտհ ու սէնա
իտիեօլլար, հալթիլա Գալլէրիլլէ իլ-
մէնի միլլէթալլարըմը, էլլէլլէ
բէֆիլլէրիլլէ Բիւլալլէրիլլէն սահալլի
իսթիլլալը' Գէլլէնն Բիւլալլէրիլլէ
տէ, Գալլէրիլլէ օլմալը վե չօգտան
պէրի թանըրըլլէ ճիլլէլլէ, միւլա-
րիլլէյիլ ֆէվլէլլէտէ թաալլիլ ի-
տիեօլ: Ջահիլի ինթիսալըլլէ վե
զաալլէթիլ թահթըլլէնտա, գուլլէթիլ
պիր միւլաթա, սէպալթ, զալլէթ, հա-
միլլէլ, վե իճալլէրտա շիտաթիլ պու-
լունալընու ալլէնն իլան իլլէեօլ:
Իմտի, պիլլէ լալըմ օլան տա, հէր
քէսիլ արալըլլէ, վե արըլլէթիլլէ տէ
պու սըֆաթըլլալ մուլթալալ պիր
Կաթիլլիլլէ-Բաթրիկ տէյիլ մի իտի:
Իմտի արթըզ պու սէօլլէրէ խի-
թամ վէրիլա տէ, ալըլ էսալը իլլէ-
րիլլէ պալալլալ:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ջարլէնպիլ հիւսնի նիւթիլմիլ-
տէ, Ս. Սինոգուս ինթիսալը նէթի-
ճէսիլն պիլլալլէրիլ իտիլ: Սուրթիլ
ինթիսալըն թէֆէրուալթընը տա
պէր վեճիլ աթիլ պէնան իտէրիլ:

Սինոգու թէլլէրիլ տէն 13 արք-
վէ Կալիսիպուլար' շարլ. սապալը
Ս. Սուսուաճաթին Սթիլալլիլլալ քի-
լիսէսիլտէ, հիւրմ: Աւետիս Ալք. Ար-
փիարեան հալլէթիլլէրինն թահթը
րիալթիլլէտէ պիլլ ինթիսալ, էվլէլլէ
ճիւլլէրի տէ, Սեղան իլլէրինն գօն-
մուշ օլան Ս. Հալլըրդուլլիլլէն տօղ-
րու ալլէմիլլէլլէ, վե հէր կէօնա էֆ-
քեարը մալսուսէտէն արի օլարալ,
եալլըլ քիլլէսէնն վե ճէմալթըն
մէնֆալթը մալլալթիլլէ պու ինթի-
լալը իճրա իտէճէլլէրինն տալիլ
եհմին իթմիլլէր տիր: Պու ալլանէն
սօնրա, հէր պիրիլ քէնտի մահէլլի
մալսուսէլարընտա օթուրուպ, քէնտի
րէյիլն պիր քեալըլալ իլլէրինն եալ-
մը, վե իսթիլլիլ իլլէրինն թահթը
իլլէթիլլիլ պիր զարթ տէրուլլէն վալ
իլլէ, օրթալա պուլլունալ պիր սկի-
հին տէրուլլէն պալալլըլար տըր:
Գուրալար վէրիլլալթէն սօնրա, ա-
րարդալալ հիւրմ: Ներսէս Վ. Ա-
ճէման' մէլլէրիլ սկիհի Բէթիլ մէճ-

լիսէ թաալլալ իթմիլ, վե միւլալթի-
լէյիլ գուրալարը սալալթալան սօնրա,
զարթըլարը ալըպ մահլ իթմիլ, վե
գուրալարը օգուսուպ գալա իթմիլ-
միլ տիր: Նէթիլլէսի պէր վեճիլ
աթիլ տիր:

	Գուրա
Պօղոս Եպս. Էմմանուէլէան	8
Պօղոս Եպ. Թէրպեան	3
Սահակ Արք. Հաճեան	1
Կարապետ Եպս. Փշուրեան	1

43

Նէթիլլէսի ինթիսալըն սուրթիլ
իլլանըլա թէֆէրուալթընը շարլ.
կիւնքի նիւթիլմիլլէ եալմըլըլ տըր:
Իլլալու նէթիլլէ' Բաթրիկիլլէնն միլլ-
տէն Ատլիլ վե Մէզահիլպ նէզարէ-
թիլլէ իլար օլունմուշ տուր:

Ջարլէնպիլ հիւսնի էօլլէն-
տէն սօնրա ալլալալ գատար վե օն-
տան պէրու կէլլէն կիւնլէր զարթըն-
տա, միլլէթիլլէրինն վե էճանիպտէն-
րուհանիլ, միլլէթպէրան վե ալլամ, բէք
չօգ զալլալ Կաթիլլիլլէրինն կէ-
լէրէք, եհնի Կ-Բաթրիկ րիւթալ, էմ-
մանուէլէան էֆ. հալլէթիլլէրինն րա-
սիլլէ թէպրիլ քեալթը իլլալ իլլէմիլ-
լէր տիր:

Միւլալիլլէյ Կ-Բաթրիկ էֆէն-
տի հալլէթիլլէրինն ինթիսալը պա
թէլլէրալի հալլէթիլլէ օն իլլաննիլ
Լէօն Բալա հալլէթիլլէրինն իլար ի-
տիլլէլլէ, միւլալիլլէյ թաալլըն-
տան թէպրիլլէ միւլթէլլալմին թէ-
լէլլալի կէլլէլլէ տիր:

Թէպրիլլէ կէլլէլլէ իլլանտէ, մնա.
Պօնէթիլլէ ճէնալլէրի տալիլ պու-
լունմուշ տուր:

Վալը օլան ինթիսալը միւ-
պէլլէն Ատլիլ վե Մէզահիլպ նէզա-
լէթիլլէ արը ու թաալլալ իլլէթիլլէ
իտէն մալլալթանըն' միւլթէպէրանը
միլլէթ թաալլընտան էօնիլմիլլէ-
քի բալլար իլլէթիլ կիւնիլլէ գատար
իլլալ իտիլլէրէք, նէզարէթիլ միւլա-
րիլլէյահա թաալլալ գըլընաճալը
մուլարըլլէր տիր:

Պու պապալէ ինթիսալը վալը-
եա իլլէրալ իթմիլ օլան Միլլէթ-
պէրան մէճիլլիլ ալլալարընա Կ-Բաթ-
րիկ վէքիլլէ հիւրմ: Արփիարեան Ա-
ւետիս Արք. հալլէթիլլէրի թաալ-
լընտան պու մալլալ տալլէթանմէ-
լէր կէօնտէրիլլէ տիր:

Շէհրիլլէրիլլէ չըգան թիւրք-
ճէ, էրմէնիլլէ, ֆրանսըլլալ վե րու-
ճա զալլէթալար' պու ինթիսալըն
թաալլալթ վե նէթիլլէսիլլէ եալա-
լալ, եհնի Կ-Բաթրիկ րիւթալ, էմ-
մանուէլէան Պօղոս էֆ. հալլէթիլլէ-
րինն էվսալթ մուլթալալթիլլէ
մէտհ ու սէնա իլլէմիլլէր տիր:

Իրիսանէրիմիգտէ սիեա՜հ դաբւը պուլունան Կ-Բաթրիկէ մախսուս քիւրսիլէրին սիեա՜հ էօրթիւլէրի՝ չարչէնպիւհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա աշլուղը կիպիւ, Կաթողիկոսարանստա Կ-Բաթրիկլիկէ ախտ սալօն վէ տաիրէլէր տախի քիւշատ իտիւմիշ տիր՝

Րիւթպ. Էմմանուէլեան էֆ. հաղրէթլէրինին Կաթողիկոսալուգ ախտի մախսուսը՝ Վարդապաւաւըն բազար կիւնիւ Յիսուս Փրկիչ Մայր եկեղեցիմիլզտէ իծրա իտիւլէճէք տիր՝

Օ կիւնէ գատար եպիսկոպոսլար շէհրիմիլզտէ դալլալ, օնտան սօնրա մէնսուպու ուլուգլարը մէմլէքէթլէրէ կիտէճէքլէր տիր ՝

Եպիսկոպոսլարըն՝ ինթիխապ մուսմէլէսինտէն էվվէլքի իճթիմալէրինտէ Աթոռա վէ Կ-Բաթրիկլիկէ միւթէալլիգ խուսուսաթ հաղընտա պաղը միւֆիտ դարարար վէրմիշ օլտըղարը իշիտիլիեօր, Շիմօիլիք պու գարալլարըն նէ՝ կիպի շէյլէր օլտըղարընը թայկին վէ պէեան իտէմէհիլ, լաքին միլլէթէ ինթիեաճը հիսս օլունան պաղը իսլանաթտան իպարէթ պուլունտըղըրը դանն իտէրիլ, Ելպէթթէ վաղթը միւնտապինտէ, մէղքիւր դարարար, իծրասաթըլա կէօրիւլէճէք տիր՝

Տիւն էքմէնի բաթրիկի վէքիլի Սըրբաղան, Բաղէն Մ. վրդ. իլէ պէրապէր, Կաթողիկոսարանա կէլէրէք, բաթրիկ Ամեն. Օրմանեան Սըրաղան թարաֆընտան Կ-Բաթրիկիմիլ գիւթպ. էֆ. հաղրէթլէրինէ ըէստի թէպըլքի իսֆա իթմիշլէր տիր ՝

Վէքիլի միւմալէյ՜ ձէվահիրճեան Սըրբաղան իլէ Մուշ Տեղապահը Բաղէն Մ. Վրդ. հաղըլարընտա հիւսնի դապուլիեթի վէսթէրիլմիշ, վէ ճէրէեան իտէն միւքեալէմտէ, թարաֆէյն արասընտա հիւսնի միւնտապաթըն պազարը վէ տէվամը արդուսընտան պահս օլունմուշ տուր՝

Միւքեալէմէի վաղըա էսնաթընտա, վէքիլ հիւրմ. Արիփարեան Արք. հաղրէթլէրիլէ Մուշ մէրեսասը ճնտոյեան հիւրմ. Ներսէս Եպիսկոպոս ճէնապլէրի վէ տիկէր պաղը զէվաթ հաղըր պուլունմուշար տըր՝

Տիւն եպիսկոպոսլարըմը, Կ-Բաթրիկ ըրիւթպլէթու էֆէնսի հաղրէթլէրինին թահթը ըիեաթլէրինտէ թէքըար աղտը ինթիմա իթմիշլէր տիր, Պու ինթիմատէ, թաշրա մէրեսասալըլարընտան միւնհէլ պուլունան Գալսէրիէ, Էնդարէ, Մաբաշ վէ Մըսըր մէրեսասալըլարընտա միւնտապլէրինին մահէլլէրինճէ ինթիխալընտա պիր ան էվլէլ թէշէպպիւս իտիւմէսի եօլունտա միւքաքըրաթտա պուլունուլմուշ օլտուղու զանն օլունուեօր՝

Ատանա մէրեսասաը հիւրմ. Թէրդեան Պօղոս Եպսի. ճէնապլէրինին՝ աղբապաղըրը զիեարէթ իլին Բէօթաշիեան կիթմիշ օլտըր իլիալիմիշ տիր, Միւմալէյ՜ Կ-Բաթրիկ հաղըթլէրինին թաղտիս ըէսմինտէ հաղըր պուլունմաղ իւղրէ Տէրեսաստէթէ ալտէթ իտէճէկի խաղէր ալընմը տըր՝

ՊԱՆՏՐՄԱՏԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

Էրքէք վէ դըղ մէքթէպլէրիմիլ շակիրտանընըն իմթիհանլարը կէշէն հաթթա զարֆընտա ալէնէն իծրա օլունտուգտան սօնրա, Յուլիսին 11 ինճի բաղար կիւնիւ մէմուրէյնի միւլքիէ, առիլէ վէ ասքէրիէ, իւնիֆօրմալարընը կիւնիւմիշ օլտըրադ, շալիլտանըն էպլէլին վէ թէալլիւգաթը վէ վիճուհը մէմլէքէթ հաղըր օլտուղու հալտէ, թէվլլի միւքեաֆաթ ըէստի ըէք բարլադ սուրէթտէ իճուպ օլունմուշ տուր՝ Մահէլլի զիյնէթ խարիճէն տէֆնէ տալլարը վէ Օսմ

պայրադլարըլա միւղէյնէն օլտըրը կիպի, տախիլէն տախի էվաաթը մէմտուհէի հաղրէթի Բաաիշահիւի միւթէվամին ալթուս հրուֆաթլա մուհարէր լէվալար, վէ տիվարա թատալիք դըլընան դըղ շակիրտանընըն էլ հիւնէրլէրինին պալէասը՝ թուղրաի զարրաի Օսմանի իլէ միւլէշահ օլարադ, նամը նամիի հաղրէթի Շէհհինշահիւէ օլան մարը Օսմանինին թէրէնիւմիլլէ զիյնէթէ պաշլանմը տըր, Շալիլտան թարաֆընտան էրմէնիճէ, թիւրքճէ, ֆրանսըղճանուլթլար իլէ էտիէի մէֆրուգէի Բատիշահիւի միւթէվամին մանդուլէլը, էտէպի մէգալէլը վէ խմբեղլէր իւրատըլա, իւշ սաաթ իմթիտատ իտէն իշպու զիյնէթ քէմալը սիւքիւն վէ ինթիլամ իլէ իծրա օլունտուղը միտիլլու, ֆէրասաը կիւն տախի դատընլարա մախսուս օլարադ ալնի բըրօկրամ վէ ինթիլամ իլիթմալմուլմուշ տուր, Պանտըրմատա ալթը սէնէտէն պէրու վիճուս պուլմուշ օլան Գաթթիլք ճէմաաթմը վէ մէքթէպլէրի իլին, 6 սէնէ էվվէլքի հալ իւլէ շիմօիլքիին նէ աղիմ ֆէրգի պուլունտուղու հաղըրտա ուղըն մէգալէլըլէ թէպլէրիւնը միւտտաա իթմէքտէն իսէ, հէր սէնէ թէշըիֆլէրիլէ շակիրտանը թէշլիլի իւլումու ֆիւնուս պուլունուս հայտարաշալմուշ ճամիսի քիլթուպը հաֆըղ Մէհէմմէտ էֆէնտի թարաֆընտան պու տէֆա տախի պիր նուլթիլ իրատ իտիւմիշ տիր ՝ Հարաքիտթը միւս թահսէնսիլլէ ամմէնին հիւսնի թէվէճճիւհալթըն պիհաղըն ճէլլ իթմիշ օլան նաթըրը միւմալէյ՜ Մէհէմմէտ էֆ. ետէ ալէնէն արըր թէշէքքիւրլէր իթմէքլէ քէսպի մէֆիսէրէթ իտէրիմ ՝

ՇԻՐԻՆ
Պանտըրմա, 13 Յուլիս 1899

ԻԱՐԻՃԻՅԷ

Լա Հէյ զօնֆէրանսընա՝ 1900 տէ Բարիտէ աղտ օլունմաղ տիկէր պիր զօնֆէրանսըն տէվամ իտէճէկի ըրվաեթ օլունուեօր իսէ տէ, պունտա տա, պիրինիսինտէ կէօրիւլէն նէթիճէլրտէն ֆաղապիր նէթիճէ կէօրիւլմէսի մէմուլտէն տէյիլ տիր՝

Թրանսլատատ միւթէմէքքին էճնէպլէր իլին իսթիլիլին հուգուգ մահէլլի հիւքիւմէթի թարաֆընտան վէրլէճէկի վատ օլունմաղ սաեկսինտէ, Իսիլթէրա իլէ Թրանսլատալ պէյնիտէքի մէսէլէ գաթիէն հալ վէ ֆատ օլունմուշ տուր՝

Մահուտ Տրէյֆիւսին թէքըար մուհաքէմէսինին լույնէթիլնէ կէլէճէք օղոստաըն Դնճի կիւնիւ պաշլանմաղը ըէսմէն իլան իտիւմիշ տիր, Մուհաքէմէկի տիւլէմէք իլին շիմօիլէ գատար 100տէն զիեալտէ Յրանսըղ վէ էճնէպի դաղլթա մուլտպիրլէր իտիւլէրին տէֆիթէրի մախսուսընա գայտ իթտիրմիշ տիր, Մուլպիրլէրին թէքմիլ 500իւ կէշէճէք տիր՝

Յրանսըղ իսանընը Թիւրքիտա վէ Բուճանիտաա եալմադ վաղիֆէսի Յրանսա թիճարէթ նաղըրը թարաֆընտան մէպուս Մ. Թուրնիօիլէ հէվալէ իտիւմիշ տիր՝

Պէլլարատա սօն վաղըալարա տտիր օլան մուհաքէմէնէ հէնուգ պաշլանմալը տըր՝

Գարատաղ ըրէնսինին վէլիլ աղտը ըրէնա Տանիլօ իլէ էվլէնէճէք օլան տիւշէս Եութթա Մէքլէնպուրկ Սթէիլիլին քթթօտօգ մէգէպինէ տուլուլի ըէսմի

իլլէն կիւն Անթիլարի շէլլիտէ իծրա իտիւմիշ տիր, Բսմի մէղքիւրն իսթմալմուսա Ձիթիլնէ կիսիլպ, ըէսմի գապուլիէնթ օրատա վուղու պուլմուշ տուր, Պու միւնսօիպլէթլէ շէհիւր՝ միւքէմէլլէն տօնատըրմը տըր ՝

Պէլլարատա սօն վաղըալար սէպլէպլլէ էճնէպի տէվլէթլէրինին Սըրպիանըն աալիէճէ իլլէրլնէ գարընմաղարընա տալիք էճնէպի դաղէթալարընն վէրաիկի հալատիս Պէլլարատա գաթիէն վէ ըէսմէն թէքըիլ օլունմուշ տուր, Սըրպիանըն Տէրեսաստէթ սէֆիլի օլուպ, չու էսնատէ քէնտիսինի թէտալի իլին մէկզուսիլէթ ալմը պուլունան Մ. Նօվադօվիլին իսթիլիս իթաիկի շայեաթ տա թէքըիլ օլունուեօր, Միւմալէյ՜, թէտալիսինի պիթիլտիքտէն սօնրա Տէրեսաստէթէ ալէսի իտէճէք տիր՝

Սօն վաղըալարա մէտիլլէրի օլմատըրը անլալըն պաղը մէվգուֆարա սալը վէրիվիլլէր տիր՝

Բուսիա հիւքիւմէթի, ժէն. Կրուիլէ, Պէլլարատա ալտէթիլնէ հիւսնէ իտիլէճէկիլն, վէ հիւրիլէթիլնէ խալէ կէթիլլէմէնէճէկիլն թէշէմին իթմիշ տիր՝

Իթալիանըն Պէլլարա, սէֆիլիլ բատիգալարա գարըր թուլթուլան շէտիտ հարէքէթտէն տուտը Սըրպիա հիւքիւմէթիլնէ տօթմանէ պաղը պէլանաթտա պուլունմաղ իւղրէ հիւքիւմէթի մէթպուլէսինտէն էվաթիլ լաղըմէ ալմը տըր՝

Ինթ. Վիլհէմին՝ օղոստոստա Տարմշ թատտա Ջար իլէ միւլաղաթ իտէճէկի ըրվաեթ օլունուեօր ՝

Ջար՝ ըրէնա Լուի Նարօլէօնա, 36նոճը սէնէի տէվլիլի վէլտտէթի միւնսաթիլլէ աթիտէքի թէշէկրաֆէ շէքմիշ տիր՝

Վէթրէպուրկ 20 յուլիս.՝ Տէվր իթտիլիլիլ հէր սէնէինն, սիլի, հաեաթըն էն բարադ նօթթաթնա վիստէ կապալտըրմաթըն, վէ պու. սուրէթլէ Բուսիատա վէ Յրանստաա պուլունան քէսթէթիլ տօթթլարընըրն արդուլարընը իծրա իթմէնիլլին իմքեան տաիլէսինէ կէլմէսինի թէմէնի իլլէրիմ ՝

Ճիւմուրիլէթ մէնուպ դաղէթալար, պու թէլլարաֆտան տուտըր իզարըր թէաճհալ իտիլիլարա Պօնաթարթ ֆըրգասընա մէնուպ իրթի-Գաթարալ զաղէթալար իսէ, պու թէլլարաֆա պիւկիւք էնէմիլլէթ վէրէք, Յրանսա իլէ Բուսիանըն միւնտապաթը կէրկիլի իտուկի նէթիճէսինի չըգարըր ՝

Աֆղան էմիրի՝ ասաքիլինին միգտաընը արթըրմաղ իլին պաղը թէշէպպիւսաթտա պուլունուեօր, կէշէնտէ 3000 Լի Մէրաթթար թիւֆէնիլ իլէ 4 միլեօն խարթուճ ալմը տըր, Պու թէտարթէաթըն սէպլէպի Բուսիաա ճիլիար օլան պիր էեալէթտէ գարըլլըրը չըդարմադ իլին իտիլէն թէշէպպիւսլէր օլտուղու ըրվաեթ օլունուեօր ՝

Տրէյֆիւսին պու տէֆա կէօրիւլէճէր մուհաքէմէսինտէ, պէշ հարպիէ նաղըրտան պաշադ, ըիլիս ճիւմուր սապըր Մ. Գաղիմիլ Բէրիէ, միւթէմիլքեաթ նաղըրը սապըր Մ. Լըպոն, 1894 սէնէսի տիվանը հարպ ըէիսի Մ. Մօրէլ, Յրանսանըն Պէրլին սէֆարէթի քեաթիլի Մ. տը լա Բօշլէրնէ, միւրալալ Հանրինին զէվճէպի վէ տանա օտիրլէրի տիվանը հարպ հուգուլունա ճէլլ իտիլէճէքլէր տիր՝

Լօնտրատա, շիտէթի հէրարէթ սէպլէպլլէ չըղան հաթթա իլլիտէ19քիլի կիւնէ վուրիւնու օլմուշ տուր՝

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի տէվլէթ մալիէ տաիլէսի աղատսընտան Հիւսէյլին Նաղմ պէշէ ուլէա էվլէլի ըրվաթէսի թէվճիհ. Ատանա վիլանէթիլնտէ Պաղէ գայմաղալըր՝ Անամօր գայմաղալար Բիֆաթ էֆ. ետէ, Անամօր գայմ

մաղալըր՝ Պաղէ գայմաղալար Մահմուտ Նէտիմ էֆ. ետէ, Սուրբ վիլանէթիլնտէ ձէպլի Տրիւղ գայմաղալըր՝ Պանտըրմա գայմաղալար սապըր Ապա իւլ Հալիմ էֆ. ետէ, Տիարպէքիլ վիլանէթիլնտէ Պէլլ Պէլլիլ գայմաղալըր՝ Մէքթէպի Միւլքիլէ մէկզուսլարընտան էնգարէ վիլանէթի մաեթիլնէ մէմուր Սիւլէյման Սամի էֆ. ետէ թէֆվիլ. Մէքթէպի Թըպպիլտէ օբըրաթէօր ֆէրիք ձէմիլ բաշահա մուրասա Մէճիտի, մապէյնի Հիւմաեուս աթըպպա սընտան միրիլիլա Բիդա բաշահա Ջնճի Մէճ., սէր ճէգաճիի հաղրէթի Շէհրիեարի Պէքիլ պլէն Ջնճի, մապէյնի Հիւմաեուս օբըրաթէօր. միւրալա Օսման, վէ մապէյնի Հիւմաեուս աթըպպասընտան միւրալա Ալի Բիւշտի վէ Իպլէթ պէլլէրէ Յիւնիւ Օսմ., վէ տիկէր պաղը աթըպպա իլէ էճգաճըրա միւլթիլլիլ րիւթպլէրլէրտէն Օսմ. վէ Մէճ. Նիշանլարը, տէօրտիւնհիւ (Էրգլէնէն) օրտու լէվաղիմ տաիլէսի ըէիսի միրիլիլա Յիւնիլ բաշահա Ջնճի Օսմանի, Հայտարաբաշա խաթիլախանէսի թապպի միւրալա Աճմեան Տիգրան պլէն Յիւնիւ Մէճիտի Նիշանլարը, Տէֆթլէրիանէ նէգաթիլն տէնտաթ միւտիլի Սալտ պլէն ալթուս վէ կիւմիւշ իմթիլալ միտալաթը իհասն պուլունմուշ տուր ՝

ՏԱԽԻԹԷ

Տիւն սէլամըրտան սօնրա Նուան սէֆիլի, պատէնու իթալիա մաալահաթիլա գարը վէ սօնրա Պուլլարիսթիտ գարու քէթիլիտաթ տուրէթիլ դայըր ըէսմիլնտէ հուգուրը Շահանէլէ գապուլ պուլուլ մուշլար տըր ՝

Լօնտրա Օսմանը սէֆիլի Անթըրսօ բաշանըն մէկզուսէն Տէրեսաստէթէ կէլէճէկի ըրվաեթիլ սաշիլլէրիեօր ՝

Պրէտի Լիօնէ տիլէքթըրու Մ. Պլանշլէն Սիւրաթ գաթարըլա Բարիսէ կիթմիշ տիր ՝

Սէլանիլք ըէտիլ թապուլարը Մալգէր Թիւֆէնլէրիլլէ 15 կիւն թալիմ իթմէք իւղրէ սիլահ ալթընա ճէլլ իսիլմիշլէր տիր՝

Ինկ. բարլամլինթօընտա խարիճիլնէ միւսթէլարը Մ. Պրօտիլի Պաղատա տէսիլ եօլու խաթթընա տաիլ վուղու պուլան թէքլիլիլ վէրտիլի ճէվապընտա, պու խաթթըն ինշար հաղընտա Ինկ. հիւքիւս մէթի թարաֆընտան հիւքիւմէթի Օսմանիլէ պաղը թէքլիլիլ օլունտըրընտան խապէրտար իսէ տէ, պու թէքլիլիլ գապուլ օլունուպ օլունմաաղընտան մալիւմաթը պուլունմաաղընը պէեան իթմիշ տիր ՝

Պուլլարիսթիտ գօմիսիլի Նէհիլ Մէլհամէ էֆ. Սօֆիաա կիթմիշ տիր՝

Բիւր. իրթ. կիւնիւ Իպմիլէ 600 նէօֆէր տահա իսլամ մուհաճիլի վաթըր օլմուշ տուր ՝

Բէշիլ կիւնիւ Սըրպիա մաալահաթիլարը խարիճիլ նաղըրը, վէ չարլ. կիւնիւ Պուլլար գաթու քէթիլիտաթ սատարալամ վէ խարիճիլ նաղըրը հաղարաթըլա կէօրիւ շիլլէր տիր ՝

Գօնիտաա 1900 սէնէսի ապրիլ 21նտէ պիր խալը սէրիլիլ քիւշատ իտիլիլ, օ սէնէնին մոյսիլնտէ գաթանմաղ տըր՝

Պաթուստան 150 Իսլամ մուհաճիլի շէշիլմիլլէ կէլմիշլէր տիր՝

Նուանիսթմանտա վաղը Ատաիլէ զիւրաաթ միւտիլի Մ. Մուրասաղուլ՝ զիրաաթըն թէրազըրտա միւթալլիլ թէտապիրի միւքաքէրէ իթմէք իւղրէ կիրտէ կիտէճէք տիր՝

Սէլանիլք շէհրինին էլէքթիլք իլէ թէշիլլիլ վէ Իպմիլտէ էլէքթիլլիլ Թրամա վալ թէէսիսի իլին Ս. Ա. Պարթիլլին իսթիլիլ իսթիլալար էվաղընա պաղը թաալաթ իծրա օլունարադ, էվաղը մէգքիլիլ չարը. կիւնքի մէճիլի վիւքէաա միւքաքէրէ իտիլմիշ տիր՝

ՆՈՅԵՄԲԵՐ ԱՅԸ

Պիւնտիւք քիւշիւք հէր արինտար քիմեւ
իշին օգտւեմտեա լտեղք օլան պու քիթ ապլ
ալմտք իսթհէնէնէր՝ մաթպաամըզա միւ
րաճառթ իտէ պիլիւրէր :

Պիւնտիւք քիւշիւք հէր արինտար քիմեւ
իշին օգտւեմտեա լտեղք օլան պու քիթ ապլ
ալմտք իսթհէնէնէր՝ մաթպաամըզա միւ
րաճառթ իտէ պիլիւրէր :

Ուֆադ հիսապը հարկերէ թէկմինաթ
սլմագ իւզրէ Օսմանլը պանդասը 100 տէ

11 Միրկ. ր. հիւս. պէճք, արնիվ. գուրչ.
օրթաքէջօ, պէշէթիւ աշ 20

11 Ենէնիմ, մէսարպ. պէճք. թարապիւս.
հէնէք, արնէն. պշօ, ինթիւ աշ 43

11 45 Պշօ. ր. հիւս. պէճք, արնապ, գրչ.
օրթ. պէշ. 36

11 45 Ենէնիմ. մէսար. պէճք. քրիտէնպ.
թարապ հէնէք. միրկ. ինթիւ. 46

12 30 Միրկ. ր. հիւս. պէճք, արնիվ. գր.
օրթ. պէշէթիւ աշ 18

11 55 Պէճք. պէշգր. ր. պապչ. հէնէք.
գանն. ր. հիւս. գաննա, վանիւնէք.
պէշ զուպի իւպի. 44

12 30 Ենէնիմ, մէսարպ. պէճք. թարապ.
հէնէք. իսթ, պշօք. իսթ. պէճք. 40

12 45 Բ. ա. գապ, հէնէնիմ. մէսարպ. պէճք.
թար. պէշգր. ր. պապչն. շարպ.
գանն. ա. հիւս. գաննա. պէշք. 47

1 15 Պշօ. ր. հիւսար, պէպէք, արնիվ.
գուրչ. օրթ. պէշք. 20

1 30 Ենէնիմ մէսար. պէճք. թար. հէնէք.
միրկ. պէշք. 21

2 15 միրկ. ր. հիւսար. պէճք. արն. գուրչ.
օրթ, պէշ. 33

2 3 Բ. ա. գապ, հէնէնիմ. մէսար. պէճք.
թարա. հէնէք. իսթ, պշօք. 43

3 10 Պշօ. ր. հիւս. պէճք. արն, գուրչ.
օրթ. պէշք. 18

2 42 Պէճք. պէշգր. ր. ա. ա. պ. չուպ.
ա. հիւս. գաննա, պէշիւք. 46

4 Միրկ. ր. հիւս, պէճք, արն. գուր.
օրթա. պէճք. 21

4 Ենէնիմ. մէսարպ. պէճք. թարապիւս.
հէնէն. իսթ. պշօք. 40

4 40 Պշօ. ր. հիւս. պէպ. արն, գուրչ.
օրթք. պէշք. 33

5 30 Ենէնիմ. մէսար. պէճք. թար. հէնէք.
միրկ. ր. հիւս. պէճք, արնիվ. օրթ.
պէշէթիւ աշ 45

6 30 Պէշգր. հէնէք գաւն միրկ. ր. ա. հիւս.
գաննա պէճք արն շէնիվ պէշ յ. գուրչի
իւսկիւսար 20

6 45 Բ. ա. գապ. հէնէնիմ. մէսարպ. պէճք.
թարա. հէնէք. իսթիւն. պշօք.
ր. հիւսար, պէպէք. արնա, գուրչ.
օրթաքէջօ, պէշէթիւ աշ 23

7 30 Ենէնիմ մէսար. պէճք. թարապ. պէշգ.
բապպչ. հէնէք. գանն. ա. հիւս. գաննա.
վանիւն. շէնիվ. պէշ յ. գուրչ. պէշ. 34

8 36 Բ. ա. գապ. հէնէնիմ. մէսար. պէճք.
թարա. պէշգր. ր. պապչն. շարպ.

11 20 432/437 1770 1771 1772 1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779 1780 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1787 1788 1789 1790 1791 1792 1793 1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800 1801 1802 1803 1804 1805 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1813 1814 1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 1822 1823 1824 1825 1826 1827 1828 1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835 1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842 1843 1844 1845 1846 1847 1848 1849 1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585

11 50 72.54.